

For the information of the Ladies, and of those who do not understand the Latin language, translations of the two inscriptions are subjoined.

The first may be thus translated into English. —

THIS FOUNDATION STONE
 OF A MONUMENT IN MEMORY OF
 THE ILLUSTRIOUS MEN,
 WOLFE AND MONTCALM,
 WAS LAID BY
 GEORGE EARL OF DALHOUSIE,
 GOVERNOR IN CHIEF OVER ALL THE BRITISH
 PROVINCES IN NORTH AMERICA,
 A WORK NEGLECTED FOR MANY YEARS.

(WHAT IS THERE MORE WORTHY OF A GALLANT GENERAL?)

HE PROMOTED BY HIS INFLUENCE, ENCOURAGED BY HIS
 EXAMPLE, AND FAVORED BY HIS MUNIFICENCE.

15th November, 1827.

GEORGE IV. REIGNING KING OF GREAT BRITAIN.

And the following may be taken as a translation of that by Dr. Fisher, the word "Communem" signifying "common to both," being rendered by the word "common."

MILITARY VIRTUE GAVE THEM A COMMON DEATH,
 HISTORY A COMMON FAME,
 POSTERITY A COMMON MONUMENT.

